



Дорогие друзья! Вашему вниманию предлагается первый номер Вестника партнеров Фонда Кристенсена в Центральной Азии. В течение ряда лет работники регионального офиса Фонда выпускали новостной бюллетень, достаточно оперативно освещая проектные новости наших партнеров. Бюллетень помогал нам быть в курсе дел друг друга, и все мы чувствовали радость за коллег, если новости были положительными, стремление помочь и поддержать, если речь шла о преодолении трудностей, природных катаклизмов, сложных вызовов. Каждый раз, открывая и читая новый бюллетень, ловила

себя на мысли, что за любой скромной строчкой новостей – потрясающие люди, интересные истории, большой труд. И всегда оставалось желание узнать больше, глубже, услышать рассказ от первого лица. В этом году коллеги решили, что наряду с новостями будут освещаться опыт и успехи наших партнеров через тематические вестники. Очень рада, что открывает серию таких выпусков один из самых первых партнеров Фонда в Центральной Азии – культурно-исследовательский Центр Айгине.

В первом выпуске Вестника – размышления основателя Центра Гульнары Айтпаевой о замечательном пути, пройденном Айгине за 12 лет работы: от идеи, родившейся в беседе с тогдашним руководителем Программы по Центральной Азии и Турции Рафиком Кешавжи, до устойчивой, творческой, сильной организации единомышленников, первой из региона аккредитованной при ЮНЕСКО; истории успеха Айгине в программной деятельности и ее организационном развитии. Мне повезло в течение последних 8 лет регулярно общаться с подвижниками из Айгине, культурными и духовными практиками, которых Айгине поддерживает в своей работе, быть свидетелем вдумчивой и очень системной работы. Для многих партнеров Фонда центр Айгине тоже является вдохновляющим примером, источником неординарных идей.

Надеюсь, что данный выпуск Вестника будет интересен и полезен многим: молодым, только что созданным организациям, которые начинают задумываться над своими долгосрочными стратегическими планами, и опытным грантополучателям, получившим в этом году свои «финальные» гранты Фонда Кристенсена.

Дорогие друзья, приятного Вам прочтения и просьба писать и отправлять нам свои истории, готовить вестники по темам, которые волнуют Вас и Ваших сторонников, пусть будет больше сообщений и размышлений от первого лица. Пока вестник не имеет названия, но я надеюсь, что точное, емкое, объединяющее имя придет в свое время с Вашей помощью. Ждем Ваших предложений.

Эржен Хамаганова, Руководитель программы Фонда Кристенсена в Центральной Азии

КУЛЬТУРНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР АЙГИНЕ: КЛАССИЧЕСКИЕ ТЕМЫ И НОВЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

СОДЕРЖАНИЕ:

- ▶ Вводное слово по теме. Гульнара Айтпаева, Директор КИЦ “Айгине”
- ▶ Аккредитация и расширение сотрудничества с ЮНЕСКО
- ▶ Миссия сакральной географии
- ▶ Успехи сотрудников
- ▶ Продвижение сакральной географии на академическом уровне
- ▶ Анализ архивов КИЦ “Айгине”: Международные публикации 2016г.
- ▶ Организационная диагностика как мониторинг и стимул для развития

“Айгине – культурно-исследовательский центр, созданный в 2004 г. в форме общественного фонда. Он работает в сфере традиционных знаний, образования, гуманитарных и социальных исследований. На основе грантов и самофинансирования КИЦ Айгине проводит образовательную, культурную, научную деятельность, направленную на развитие и интеграцию традиционной мудрости в современную жизнь. Айгине работает на включение позитивного потенциала традиционных знаний в процесс принятия решений на всех уровнях общественной и государственной системы”. www.aigine.kg

ВВОДНОЕ СЛОВО ПО ТЕМЕ ГУЛЬНАРА АЙТПАЕВА, ДИРЕКТОР КИЦ АЙГИНЕ



Зимой 2004 года небольшой коллектив только что созданного культурно-исследовательского центра Айгине встречался с доктором Рафиком Кешавджи, тогдашним региональным руководителем Фонда Кристенсена. В ходе беседы Рафик посоветовал сделать стратегические планы Айгине на 5 и на 10-12 лет. Тогда этот совет казался мне и соратникам весьма бесполезным. Однако мы не стали игнорировать вдумчивые слова и приступили к составлению документов. Годы не просто шли, летели и в этом полете становилось все яснее, как верно был дан совет. К 2010-2012 годам стало видно, что мы, даже не заглядывая в составленные планы, последовательно шли по когда-то обозначенной дороге. Постоянно ее расширяя, мы начали работу и в тех направлениях, которые не заметны были в начале пути. Святые места и сакральная география, живое эпическое знание и его носители, традиционная мудрость и ее хранители - все это стало классическими темами КИЦ Айгине на основе проектов, поддержанных Фондом Кристенсена. В 2015 Центр завершил реализацию 12-летнего стратегического плана и прошел организационную диагностику. Каждый сотрудник, работавший в Айгине с

2005 года, внес личный вклад в достижение всех индикаторов прошлого стратегического плана. Совместно мы создали основательный организационный капитал. Мы обрели международную репутацию и надежный круг единомышленников. Наши достижения можно увидеть в качественных и количественных показателях, в книжных и электронных продуктах, в уникальных картах и блестящих кадрах. Только время продолжает свой полет, рождая новое видение и открывая новые перспективы.

АККРЕДИТАЦИЯ И РАСШИРЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА С ЮНЕСКО

4 ноября 2015 во время заседания 10-ой сессии Межправительственного Комитета ЮНЕСКО по охране нематериального культурного наследия в Намибии КИЦ Айгине получил единогласное одобрение членов Комитета на получение аккредитации при Конвенции ЮНЕСКО об охране нематериального культурного наследия. КИЦ

Айгине - первая неправительственная организация в Центральной Азии, полу-учающая статус аккредитации при данной Конвенции. Аккредитация дает право на прямое участие в формировании политики ЮНЕСКО в области культуры и на получение прямой финансовой поддержки при участии в конкурсах.



Комитета, будучи ценным в национальном контексте, может травмировать чувства других сообществ на международном уровне. Директор КИЦ Айгине выступила с речью по поводу методологии рассмотрения подобных заявок. Она подчеркнула, что культурное наследие не рождается сегодня, оно унаследовано из прошлого. Прошлое у всех разное, отсюда - разные культурные стандарты, разный тип и уровень чувствительности. Если миссия Репрезентативного Листа состоит в том, чтобы отражать все богатство функционирующего культурного наследия, то членам ЮНЕСКО необходимо учитывать разность стандартов и как-то гармонизировать их. Иначе страны, стремясь внести свои элементы в РЛ, будут предлагать наиболее "бесконфликтные" и однотипные элементы. Учитывая, что это вторая заявка с присутствием животных, не получающая ободрения за два последних года, Г. Айтпаева внесла в Секретариат предложение начать работу в этом направлении. Иначе трудно избежать чувства, что одни культуры навязывают свои стандарты другим. В 2014 году, кроме работы с Национальной комиссией ЮНЕСКО, КИЦ Айгине начал сотрудничество с другими структурами ЮНЕСКО. Совместно с Международным исследовательским центром по нематериальному культурному наследию в Азиатско-тихоокеанском регионе (IRCI, Япония), Айгине провел встречу экспертов по сохранению нематериального культурного наследия в Бишкеке (8, 9 декабря 2015). В ней участвовали специалисты из Вьетнама, Ирана, Индии, Фиджи, Таджикистана, Узбекистана, Бангладеша, Японии, Кореи и Узбекистана, которые представляли анализ источников, посвященных вопросам сохранения нематериального наследия. В 2016 году КИЦ Айгине начал сотрудничество с Отделом по традиционным знаниям при ЮНЕСКО. Съездбек Калканбеков, хранитель святого места Кочкор-Ата и исследователь Айгине Айбек Самаков приняли участие в диалоге IPBES (Межправительственная платформа по биоразнообразию и экосистемным сервисам), который проходил в Париже 11-13 января 2016 года. Основная цель участия КИЦ Айгине была в представлении традиционных знаний как важного блока идей, который должен быть учтен при проведении оценивания IPBES биоразнообразия и экосистемных услуг. Съездбек Калканбеков и Айбек Самаков, на основе многолетних исследований КИЦ Айгине, представили святые места как традиционную модель, эффективно работающую в сохранении биокультурного разнообразия.

КИЦ Айгине начал сотрудничество с Национальной комиссией ЮНЕСКО в 2011 году. С тех пор организация участвовала во внесении таких элементов культурного наследия кыргызов, как эпическая трилогия «Манас.Семетей.Сейтек», юрта и айтыш в Репрезентативный Список ЮНЕСКО. В 2015 году, кроме айтыш, КИЦ Айгине совместно с Федерацией Көк-бөру готовил еще один номинационный файл – “Көк-бору - традиционная конная игра”. Этот элемент не получил полного одобрения Оценочного Комитета. Комитет считал көк-бору игрой рискованной для здоровья людей и лошадей, так же критически было отмечено использование туши козленка в игровых целях. Все это, по мнению



МИССИЯ САКРАЛЬНОЙ ГЕОГРАФИИ



В конце 2015 года КИЦ Айгине издал книгу "Святые места севера Кыргызстана: природа, человек, духовность" и "Календарь 2016", посвященный ритуалам паломничества. Эти публикации завершают серию "полевых" публикаций на кыргызском, русском и английском языках, посвященную сакральной географии Кыргызстана. В ходе многолетних полевых работ исследователям КИЦ Айгине при финансовой поддержке Фонда Кристенсена удалось внести в список более тысячи сакральных места, выявить и описать их основные признаки, зафиксировать народные классификации мазаров и предложить новые.

Сакральная география представляет собой одновременно феномен природы и культуры. Это – сеть святых (ыйык) и священных (касиеттүү) территорий, на которые люди совершают паломничество. Такими местами являются участки суши и воды, предметы и построения, обладающие благодатной силой в сознании местных людей, на которые они совершают паломничество. Паломничество на сакральные места является духовной практикой, которая включает в себя намерение (ниет), широкий спектр ритуалов (ырым-жырым) и действий (кыймыл-аракет).

Новая книга, как все другие публикации КИЦ Айгине, предоставила возможность сотням паломников рассказать, как и почему они начали свой путь к сакральным местам. В совокупности – сквозь

конкретные голоса и случаи – книга дает возможность увидеть миссию и панораму сакральной географии в трех северных областях страны. Полные материалы исследований в этих областях были изданы на кыргызском языке. В 2009 году также вышла книга, посвященная Иссык-Кульской области на кыргызском, русском и английском языках. По этой причине четвертая северная область не представлена в этой книге.

Фокус в книге сделан не на выверенные исторические факты, а на человеческий опыт – на мнения и видения паломников. Здесь есть та самая жизнь, которая развертывается на этих местах в настоящее время, фрагменты их праздников и повседневности. Здесь запечатлен сам процесс утраты, изменения, возрождения и других форм проявления сакральной географии. Обычно именно эта живая ткань бытия редко попадает в выверенные учебники и книги по истории.

В книгу вошли такие темы, как Сакральные деревья, воды, камни; Места, времена, чудеса; Воздействия и условия святости; Связь мазаров и Манаса: опыт манасчы; Память и практики паломничества; Поиск себя и Бога; Укорененный в природе жайчылык; Ритуалы почтения и обращения к святости; Ордолор – локальные зоны духовности; Советский опыт паломничества.

Календарь 2016 года знакомит с основными ритуалами, которые кыргызстанские паломники выполняют на сакральных местах страны. Зырат (паломничество) в обязательном порядке включает в себя выполнение тех или других ритуалов. Таким образом территории, покрытые сакральными местами, становятся ритуализированной землей. Все бытующие сейчас ритуалы испытывают влияние современного века, в том числе, современных форм ислама, при этом многие из них устойчиво сохраняют древнюю основу. Так, ритуалы соединяют разные религиозно-духовные традиции и разные времена.



УСПЕХИ СОТРУДНИКОВ

28 января 2016 года в УЦА прошла презентация результатов исследования "Святые места: возможность для улучшения сохранения биокультурного разнообразия в Иссык-Кульской Биосферной Территории". Автор презентации - Айбек Самаков, который в 2015 г. окончил магистратуру Института природных ресурсов Университета Манитобы, в настоящее время в качестве исследователя КИЦ Айгине Айбек выполняет докторскую работу на факультете этнологии и антропологии Университета Тюбингена (Германия). Академические связи между КИЦ Айгине и Университетом Манитобы в лице научного руководителя Айбека, доктора Фикрета Беркеса, были установлены во время семинара по биокультурному разнообразию, организованному ЦБР КНАУ и поддержанному Фондом Кристенсена в 2012 году. Магистерская работа А. Самакова является научным продуктом, выросшим из исследований святых мест, проведенных КИЦ Айгине во всех областях страны (2005-2014) при поддержке Фонда Кристенсена. Автор рассматривал две модели сохранения биокультурного разнообразия: традиционную, общественную - феномен сакральных мест и современную, государственную - создание биосферных территорий. Главный подход данной работы соответствует миссии КИЦ Айгине об интеграции традиционной мудрости в современные практики. Древняя форма сохранения природы во всем ее разнообразии в виде феномена сакральных мест основана, прежде всего, на эмоциональном отношении человека к месту, на духовном единении с определенным пространством (и временем). В настоящее время такой подход, по логике автора, может вдохнуть живительные силы в государственные схемы охраны природы, каковой является Иссык-Кульская биосферная территория. При этом автор сделал акцент и на то, что при гармонизации традиционной и современной моделей сохранения биоразнообразия, легальный статус биосферной территории мог бы способствовать легализации статуса сакральных мест. Лекция вызвала эмоциональную дискуссию, в ходе которой обсуждались конфликты, возникающие вокруг святых мест, необходимость профессиональных молодых людей, мотивированных работать в поле традиционных знаний и феноменов, дилемма сакрального-экономического и многие другие. Один из выводов дискуссии может быть сформулирован словами Э. Дж. Шукрова: связь со святым местом есть один из базовых механизмов, который сделал человека человеком. КИЦ Айгине полагает, что академическое исследование Айбека Самакова представляет собой одну из эффективных моделей активизации и распространения обширного традиционного эмпирического материала, который собирают многие грантополучатели Фонда Кристенсена.



ПРОДВИЖЕНИЕ САКРАЛЬНОЙ ГЕОГРАФИИ НА АКАДЕМИЧЕСКОМ УРОВНЕ



В ноябре 2015 директор КИЦ Айгине Гульнара Айтпаева приняла участие в 4 международном коллоквиуме SEECHAC (Европейское общество изучения цивилизаций Гималаев и Центральной Азии), который состоялся в Гейдельберге, Германия. Коллоквиум нынешнего года был посвящен теме "Религиозные возрождения и артистический Ренессанс в Центральной Азии и Гималаях - прошлое и настоящее". Г. Айтпаева представила на обсуждение доклад "Сакральная география Кыргызстана: соединение духовности и творчества", который основывался на материалах исследований КИЦ Айгине 2005-2014 годов, выполненных в рамках проектов Фонда Кристенсена. В центре доклада была сеть святых мест Кыргызстана или сакральная география страны как поле социальной жизни. Это поле порождает

активность и поиск справедливости в обществе. Здесьрабатываются социально-ориентированные духовные и артистические практики. Они нацелены на привнесение позитивных изменений в общественно-политическое пространство страны. В настоящее время в разных университетах Германии продолжают обучение и работают несколько бывших сотрудников КИЦ Айгине. В ноябре 2015 в городе Тюбинген состоялась встреча 6 членов

команды Айгине, А. Алымбаевой, Б. Шабданалиевой-Тулебаевой, Г. Алдакеевой, А. Самакова, А. Исмаиловой и Г. Айтпаевой. Одной из целей встречи было обсуждение путей дальнейшего развития организации и сотрудничества в рамках КИЦ Айгине. В рамках такого сотрудничества Бактыгуль Ш.-Т. в качестве сотрудника и докторанта факультета этнологии и антропологии университета Тюбингена организует образовательный тур по Кыргызстану для студентов немецкого университета в августе 2016 года.

АНАЛИЗ АРХИВОВ КИЦ АЙГИНЕ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ 2016 г.



Архивы КИЦ Айгине формировались в течение более, чем 10 лет обширных полевых исследований. Большая часть их опубликована в книгах, календарях и на сайтах организации. Определенная часть востребована и используется в дипломных, мастерских и докторских работах сотрудников. В настоящее время продолжается анализ полевых материалов в академическом русле и планируется ряд публикаций в международных изданиях.

Летом 2016 в одном из известных западных изданий выходит книга "Азиатские сакральные природные места: философия и практика на охраняемых территориях и консервация" (Asian Sacred Natural Sites: Philosophy and Practice in Protected Areas and Conservation. by: Bas Verschuuren & Naoya Furuta, 2016). В эту книгу вошли две статьи, выполненные на основе работ КИЦ Айгине и представляющие опыт Центральной Азии: "Сакральная география Кыргызстана: непризнанная сеть территорий, охраняемых сообществами, и традиционные практики" (автор Гульнара Айтпаева) и "Озеро Иссык-Куль, третий глаз планеты: святые места в Иссык-Кульской биосфере зоне" (авторы Айбек Самаков и Фикрет Беркес). Автор первой статьи показывает, что сакральная география как социально-экологическая модель успешно работает при полном отсутствии легальной и государственной поддержки. Авторы второй статьи утверждают, что в пределах сакральных мест и с помощью традиционных механизмов сохраняются культурное многообразие и биологическое разнообразие.

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ ДИАГНОСТИКА КАК МОНИТОРИНГ И СТИМУЛ ДЛЯ РАЗВИТИЯ

В конце 2015 года КИЦ Айгине обратился к East-West Institute с просьбой о проведении организационной диагностики. Такая диагностика была необходима в связи с завершением 12-летнего цикла развития Центра и выполнением стратегического плана. В декабре эксперты East-West Institute провели оргдиагностику. Она проходила "с использованием инструмента, разработанного в рамках Программы по Совместному Управлению при поддержке USAID". Эксперты института внимательно изучали внутреннюю документацию и отчеты, анализировали систему административного и финансового управления, беседовали с директором и сотрудниками, провели тщательную консультацию с бухгалтером. В итоге эксперты представили аналитический отчет, в котором были такая оценка: "Деятельность КИЦ «Айгине» - это современный тренд в организационном развитии НПО. Традиционные НПО представляют собой либо организацию одного человека, либо базируются на авторитарном управлении, формальной иерархии, штатном расписании, устойчивых ролевых функциях, стереотипизации процедур. Фонд, в отличие от последних, основывается на концептуальном единстве, автономии сотрудников, максимальном и персональном разделении ответственности. Фонд «Айгине» – это союз профессионалов, объединённых общими разделяемыми ценностями и приверженных миссии организации